



Z4



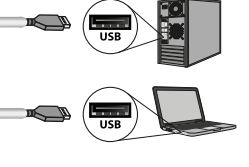
Operation manual / Инструкция

Modeli / Модели / Мадэлі / Խաղաղորման փաստաթուղթը / Моделири

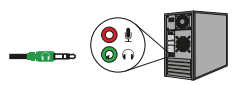
Z4

www.defender-global.com

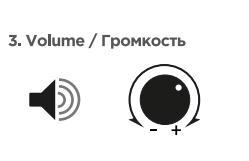
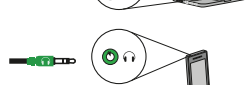
1. Connection / Подключение



2. Audio / Звук



3. Volume / Громкость



ARM ԽՆԻՐԱՍՈՒՄԻ ՀԱՆՏԱԿՆԵՐԸ

Հանարարություն
Մարքայնորման նախատեսված է բնակելի, անտարային և արտադրական գոտիներում օգտագործելու համար...

AZE AKUSTIK SISTEM

Təlimat
Məlumat qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində ərsəis hərəkət edən aysyalarn olmasınasə arın olun.
Batareyalarn, elektrk və elektron avadanlıqlarn istifadəsə...

Мерчы зацэртоў:
Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных эксклюзатыўных умовах...

BEL AKUSTYČNÁ SYSTÉMA

Instrukcija
Prí prijímaní tovaru preakaničíte sa jeho účelnosťou i adnutnosťou vnútri predmetu, ktorý je slobodná permiačovacia.
Užívateľská baterka, elektrónyňa i elektronogaa avabstvánia
Gly znak na tavarí, bataryakh ka da tavaru abo na upakovaní označuje, što tavar ne moza byť uplyvavany m razom z bytavnými adkdam...

Меры зацэртоў:
Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных эксклюзатыўных умовах...

BG АКУСТИЧЕСКА СИСТЕМА

Инструкция
При получении товара убедитесь в его пригодности и отсутствии внутри предмета каких-либо повреждений.
Рекомендуем на батареи, электрические и электронное оборудование
Този знак на стоката, батериите кы стоката или на опаковката означават, че стоката не може да бъде решихирана заедно с битови отпадъци...

Инструкция
При получении товара убедитесь в его пригодности и отсутствии внутри предмета каких-либо повреждений.
Рекомендуем на батареи, электрические и электронное оборудование
Този знак на стоката, батериите кы стоката или на опаковката означават, че стоката не може да бъде решихирана заедно с битови отпадъци...

Návod na použitie
Když produkt přibíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
Ochrana životního prostředí
Evropská směrnicí 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu...

Anleitung
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Innern vorhanden sind.
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen.
Schutz der Ressourcen und der Umwelt
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

EN SPEAKER SYSTEM

Operation manual
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste...

Specification
Subwoofer (5 W RMS)
Satellites (2x3 W RMS)
Total output power: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellites: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

ES SISTEMA DE ALTAVOCES

Instrucción
Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
Eliminación
No desheche este aparato como residuo doméstico convencional.
Autoridades locales para obtener más información.

Specifications
Subwoofer (5 W RMS)
Satellites (2x3 W RMS)
Total output power: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellites: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

EST AKUSTIKALINE SÜSTEEM

Instruktsioon
Toote kätte saamisel, kontrollige tema tervikust ja selles vahel liikuvate objektide puudumist.
Akude, elektr- ja elektroonikaosadete taastamine
See sümbol tootel, toote pakendil või pakendi tähendab, et toode ei tahi taastada koos ülejäänud prügi.
Autoriteetide kohalikele teadmiseks.

Technicalised
Subwoofer (5 W RMS)
Satellitid (2x3 W RMS)
Väljundvõimsus: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellitid: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

FI KAIUTINJÄRJESTELMÄ

Ohje
Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivillä 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisia laisliänsäädin, pitäevät seuraavat määräykset.
Kulluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet...

Technicalised
Subwoofer (5 W RMS)
Satellitit (2x3 W RMS)
Väljundvõimsus: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellitid: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

FR LE SYSTÈME ACOUSTIQUE

Une instruction
Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
Mise au rebut
Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux ou en terre.
Des caractéristiques techniques
Gamme des fréquences: 70-20000 Hz
Interface d'alimentation: USB, 5 VDC
Caractéristiques techniques
Un caisson de basse (5 W RMS)
Des satellites (2x3 W RMS)
Puissance de sortie: 11 W RMS
Un caisson de basse: 50-150 Hz
Des satellites: 150-2000 Hz

Technicalised
Subwoofer (5 W RMS)
Satellites (2x3 W RMS)
Väljundvõimsus: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellitid: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

GEO გეოსტერეო სისტემა

მსხრობის ინსტრუქცია
დარწმუნდით, რომ ის დაზარალებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხილვობის.
კაბინაზე დაბრუნების ინსტრუქცია
საქართველოში მუშაობის შემთხვევაში, რომელიც მოიცავს სახლში დასაბრუნებლად, უნდა დაინახოს მოსახლეობის მიერ დატოვებული ნაგებობები და სახლიდან დასაბრუნებლად დასაბრუნებლად.
ტექნიკური მახასიათებლები
საბუფერი (5 W RMS)
სატელიტები (2x3 W RMS)
გამოშვებული სიმბრუნე: 11 W RMS
საბუფერი: 50-150 Hz
სატელიტები: 150-2000 Hz

Technicalised
Subwoofer (5 W RMS)
Satellites (2x3 W RMS)
Väljundvõimsus: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellitid: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

HR SISTEM ZVUČNIKA

Uputstvo
Primajući robu, uvjerite se u njejoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premišavaju.
Premaživanje baterija, elektrkne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uplyvavana zajedno sa svakodnevnim otpadom.
Tehničke karakteristike
Subwoofer (5 W RMS)
Sateliti (2x3 W RMS)
Izlazna snaga: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Sateliti: 150-2000 Hz

Technicalised
Subwoofer (5 W RMS)
Satellites (2x3 W RMS)
Väljundvõimsus: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellitid: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

KAZ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ

Техникалық сипаттамасы
Сабвуфер (5 Вт RMS)
Сателиттері (2x3 Вт RMS)
Қуаты: 11 Вт RMS
Сабвуфер: 50-150 Гц
Сателиттері: 150-2000 Гц
Қақптық шаралары:
Ғарызды текілей тағайындау бойынша қолданушыларға.

Technicalised
Subwoofer (5 W RMS)
Satellites (2x3 W RMS)
Väljundvõimsus: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satellitid: 150-2000 Hz

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

www.defender-global.com

KAZ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ

Құрылыз зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған. Адамның өнеркетшілік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданылған. Арнайы сәкату, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделген. Қызмет мерзімі ақталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтерді және заңдардың талаптарына сай орнатылады тиіс. Тауарды қабылдауды оның тұтынағына және шіме еркін орны аустырстаны заттардың жоқ екеніне көз жеткізді.

Өңірлендір күні: қаптамадан қараңыз Жарамдылық мерзімі: сәтсіз емелген Қызмет көрсету және бұрыннан бұйымды аустыру сұрақтары бойынша сауатыш-фирмаға менен Defender авторастырылған сервис орталынаға жүгініңіз.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Қытайда жасалған.

KGZ АКУСТИКАЛЫҚ СИСТЕМА

Арналышы
Акустикалық система - үндү ойынуу түрүн түрленді.
Туаным, зияндық жана корунуктуу өндүрушү факторлору турууга жарактуу, коммерциялык жана өндүрушү аймактарда ишпөөгө арналган.
Аталыш сактоо шарттары, ташуу жана ишке ашыруу аялдан ала караштырылган эмес.
Бұл бұйымды утилизациясы ағын қызмат мөөнүтүнүн аяктуосу менен бардык мамлекеттик ченеденері жана мыңжылмадарынын талаптарына ылайык өткарылышы керек.

Өндүрушүн күнә: қаптамадан қара
Жарамдылық мерзімі: сәтсіз емелген және
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

LT АКУСТИНГЕ СИСТЕМА

Instrukcija
Primant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių dalykų.
Baterijų, elektros ir elektronikos įrangos utilizavimas

Šis ženklas ant prekių, prekių baterijų arba ant įpakavimo ženkliuko, kad prekes negalima utilizuoti kartu su buitiniemis atliekomis. Šis turi būti pridurtas baterijų, elektros ir elektronikos įrangos surinkimo ir utilizavimo įmonei.

Techninės charakteristikos
Subbuferis (5 W RMS)
Satelitai (2x3 W RMS)
Bėsinantis galingumas: 11 W RMS
Subbuferis: 50–150 Hz
Satelitai: 150–2000 Hz
Atsargumo priemonės:
Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį; Jei prekę buvo transportuojama neįdiegimo temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandas įiltoje patalpoje (+16–25 °C), išjungtas pirms ledošanso.

Drosības ziņas:
Izmantojiet preci tikai tad paredzētiem mērķiem. Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilti sākot tiepā (+16–25°C) trīs stundas pirms lietošanas.
Izēģiniet ierīci katreiz, kad arī plānātos to ilgstoši neizmanto.
Nepakūti ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskām bojājumiem.
Mehāniskā bojājumu gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī.
Neizkūst. Šīs ierīces nerisn detaļas, kurās var remontēt pašu spēkiem.
Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam.
Var saturēt sīkas detaļas.

Nenaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė arba aukštesnė, nei rekomenduojama (šiuo naudojimo instrukcijoje), atsižvelgus kondensavimo dregmei, taip pat agresyviai aplinkoje.
Nenaudoti, jei matomi gaminių sugedimai.
Nenaudoti neabgotinai sugedusio įtaiso.
Nenaudoti gaminių pramoniniams, medicinišioms arba gamybiniams tikslais.
Primant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių dalykų.
Pagaminimo data: žr. ant pakavimo.
Užtikimasis datavimas, elektrinių ir elektroninių prietaisų naudojimas:
Sugedusio gaminio priedžiūrus ir kitimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender serviso centrą.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Pagaminta Kinijoje.

LV АКУСТИСКА СИСТЕМА

Instrukcija
Preces pieņemšanas brīdī pārbaicinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

Bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija

Šī zīme uz preces, tās barošanas elementiem vai uz iepakojuma norāda, ka šis precī un tās baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nolieciet prece jādangā uz atbilstošu bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu pieņemšanas un pārstrādes punktu.

Techniskās raksturojums
Subvūferis (5 W RMS)
Satelīti (2x3 W RMS)
Satelīti (2x3 W RMS)
Izbaiss jaudas: 11 W RMS
Subvūferis: 50–150 Hz
Satelīti: 150–2000 Hz

Drošības ziņas:
Izmantojiet preci tikai tad paredzētiem mērķiem. Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilti sākot tiepā (+16–25°C) trīs stundas pirms lietošanas.
Izēģiniet ierīci katreiz, kad arī plānātos to ilgstoši neizmanto.
Nepakūti ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskām bojājumiem.
Mehāniskā bojājumu gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī.
Neizkūst. Šīs ierīces nerisn detaļas, kurās var remontēt pašu spēkiem.
Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam.
Var saturēt sīkas detaļas.

Neizmantot pie temperatūrām, kas ir augstākas vai augstākas, nei rekomendējama (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvā vidē.
Nelietot ierīci ar rezdāmiem bojājumiem.
Nelietot ierīci, ja ir ierēpjis ziņšams par tās darbības traucējumiem.
Neizmantot ierīci rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.
Preces pieņemšanas brīdī pārbaicinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.
Ražošanas datums: sk. uz iepakojuma
Ar jaūtājumiem, kas saistīt ar bojāties ierices apkalpošanu un aizvietošanu, lūdzam vērsties pie pārdevēja lūb autorizētā servisa centā Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Ražots Ķīnā.

PL SYSTEM AKUSTYCZNY

Instrukcja
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektronicznej i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.

Ostrzeżenia:
W ten sposób przyczyniać się ze sprzyjać do prawidłowego urządzenia.

Charakterystyki techniczne
Subwoofer (5 W RMS)
Satelity (2x3 W RMS)
Moc wyjściowa: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satelity: 150-2000 Hz

Medidas de seguridad:
Usar el producto zgodnie z przeznaczeniem. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozostawić urządzenie w temperaturze pokojowej przez 3 godziny (+16–25°C w ciągu 3 godzin).
Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowawo jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
Nie narazajć produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktów. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
Nie rozpakujć i nieinżynj produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.
Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
Nie używać w temperaturach wyższych niż zniższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowiskach agresywnych.
Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami.
Nieopuszczalne jest różnymie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Wyrobowudowany w Chinach.

PT ACÚSTICAS SISTEMA

Instrução
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que possam livremente se deslocar.

Eliminação
Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem do lixo eletrônico (WEEE).

Dessa forma, evitando ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.

Especificações
Subwoofer (5 W RMS)
Satelites (2x3 W RMS)
Potência de saída: 11 W RMS
Subwoofer: 50-150 Hz
Satelites: 150-2000 Hz

Medidas de segurança:
Use o produto apenas para o fim pretendido. Se o transporte de produto fo realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deixe-o produzido num sala quente (+16-25 °C) durante 3 horas para aquecer.
Desligue o aparelho cada vez que você não tenciono usá-lo por um longo periodo de tempo.
Não exponha o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.

Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista.
Não ir para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas.
Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bem como num ambiente agressivo.
Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho.
Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção.

Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que possam livremente se deslocar.
Data de fabrico: consulte a embalagem
Com questões de manutenção e para substituição de peças, consulte o revendedor, entre em contacto com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China

RO SISTEMUL AUDIO

Instrucțiunile
La primirea produsului convineți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător:

În momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul națiunil sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajere. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locul de colectare publică sau întruc de un loc fost compărate.
Este necesar implementarea de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste regulamente. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

Specificații tehnice
Subwoofer (5 W RMS)
Sate-sateliți (2x3 W RMS)
Puterea de emiterie: 11 W RMS
Subwoofer: 50–150 Hz
Bose-sateliți: 150–2000 Hz

Măsură de precauții:
Produsul și la felși numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negatve, înainte de a începe exploatarea trebuie treaiue acordată posibilitatea producerii de condensare la temperatura încăperii (+16–25 °C) îndelungată a 3 ore.
Deconectați aparatul de ficeare dată, când nu intenționați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. Nu supuneți articolul sub influența vibratoril și a sacilorini mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului.
În cazul existentei defetărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate în manualul de utilizare).
În cazul apariției urezei condensate, se de asemenea în medi agresiv. A nu se folosi articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stăit despre faptul că este defetărat.
Data fabricației: vezi pe ambalaj
Utilizarea: produsul este destinat utilizării în scopurile industriale, medicinale sau de producție.
La primirea produsului convineți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Data fabricației: vezi pe ambalaj
Utilizarea: produsul este destinat utilizării în scopurile industriale, medicinale sau de producție.
Data de fabrico: consulte a ambalagem
Com questões de manutenção e para substituição de peças, consulte o revendedor, entre em contacto com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Produs în China.

RU АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках и квану или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрическое и электронное оборудование.

Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.

Технические характеристики
Сабуфер (5 Вт RMS)
Сателиты (2x3 Вт RMS)
Выходная мощность: 11 Вт RMS
Сабуфер: 50–150 Гц
Сателиты: 150–2000 Гц

Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.

В случае если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температур, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
Не предназначен для детей до 3-х лет.
Может содержать мелкие детали.

Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.
Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

Дата производства:
Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.

Срок годности не ограничен
По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Сделано в Китае.

SR SISTEM ZVUČNIKA

Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premesaju.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da se roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpadom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike
Subvūfer (5 W RMS)
Sateliti (2x3 W RMS)
Izlazna snaga: 11 W RMS
Subvūfer: 50–150 Hz
Sateliti: 150–2000 Hz

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravi svrhu.
Ako izradevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da robu se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
Iskorpaćivajte uređaj svak put, kada ne planirate ga koristiti duže vremena.
Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izradevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Ne namenjen za decu do 3 godine.

Moze da sadrži sitna dela.
Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što je preporučeno u uputstvu za korisnika.
Ne koristite izradevinu, ako postojaa kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje.
Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premesaju.
Datum proizvodnje: vid na ambalazi
Za poslovanje i zamenu pokroavne izradevine obraćajte se u trgovsku kuću
U obaveštavanju servisi centā Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Proizvedeno u Kini.

SVK REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

Inštrukcie
Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvajúcich častí v ňom.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utlizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utlizováním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Technické charakteristiky
Subwoofer (5 W RMS)
Satelity (2x3 W RMS)
Satelity (2x3 W RMS)
Výstupný výkon: 11 W RMS
Subwoofer: 50–150 Hz
Satelity: 150–2000 Hz

Bezpečnostné opatrenia:
Výrobok používať výlučne podľa účelu.
V prípade že výrobok prevážaný pri teplote nižšej než nulý, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16–25 °C) v trvaní 3 hodiny.
Výrobok treba vypnúť v príchode keď sa nebudete používať dlhší čas.
Nevyložiť výrobok vibráciami a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku.
V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky
Nerobozberate. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré podležu samostatnému remontu.
Ne namenjen za decu do 3 rokov.
Môže obsahovať drobné časti.
Môže da sadrži sitna dela.

Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što je preporučeno u uputstvu za korisnika.
Ne koristite izradevinu, ako postojaa kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje.
Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premesaju.
Datum proizvodnje: vid na ambalazi
Za poslovanje i zamenu pokroavne izradevine obraćajte se u trgovsku kuću
U obaveštavanju servisi centā Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Proizvedeno u Kini.

SWE LJUDSYSTEM

Bruksanvisning
När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fria förliga objekt inuti.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsaffär. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid sluttet av dess livslängd till detalj- eller ändamål, offentlig uppsamlingsplats.
Detaljer för detta definieras vä i den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innetfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och den omgivning.

Tekniska egenskaper
Subwoofer (5 W RMS)
Satelliter (2x3 W RMS)
Utteffekt: 11 W RMS
Subwoofer: 50–150 Hz
Satelliter: 150–2000 Hz
Säkerhetsåtgärder:
Använd produkten berett för avsett ändamål. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16–25 °C) under 3 timmar.
Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera.
Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.

Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användningshandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
Använd inte produkten om den har synliga skador.
Använd inte en uppbenad defekt produkt.
Använd inte produkten i industriella och medicinska kullamman.
Ūrūni aliken sağlam oluđudugan ve ūrūn iĉinde geyreĉe parĉa olmuđidgan emim olun.
Pilierr, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilimesi
Ūrūni, ūrūnūn pilierr veya ambalaj aparatlar firmede bir ite avyıtmas međ hushāllshaffar. Konsumentler e skyldigat de atterlamma elektriska och elektroniska apparater vid sluttet av dess livslāngd till detalj- eller ändamål, offentlig uppsamlingsplats.
Detaljer fdr detta definieras vā i den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol p produkten, instruktionsmanualen eller p forpackningen indikerar att produkten innetfattas av denna beslmmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljōn och den omgivning.

Teknisks īpatnības:
Subvūferis (5 W RMS)
Satelīti (2x3 W RMS)
Satelīti (2x3 W RMS)
Izbaiss jaudas: 11 W RMS
Subvūferis: 50–150 Hz
Satelīti: 150–2000 Hz
Bezpiecības pasākumi:
Izmantojiet produktu paredzētiem nolūkiem. Ja produkts tika transportēts zemā temperatūrā, pirms lietošanas ļaujiet tam uzsilt telpā (+16–25 °C) uz 3 stundām.
Pēc izmantošanas katreiz, kad plānātos to ilgstoši neizmanto.
Nepakūti ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskām šķādām produktā. Ja tiek atklāta mehāniskā šķāda, garantija uz precī netiek dota.
Neizkūst. Šīs ierīces nerisn detaļas, kurās var remontēt pašu spēkiem.
Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam.
Var saturēt sīkas detaļas.

Tilvēršanas datums: se forpackningen
För underrättelse och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligan företagsreparationsjāgen eller ett auktoriserat Defender servicecenter.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Tilverkad i Kina.

TR HOPARLÖR SİSTEMİ

Talimatlar
Ūrūni aliken sağlam oluđudugan ve ūrūn iĉinde geyreĉe parĉa olmuđidgan emim olun.
Pilierr, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilimesi

Ūrūni, ūrūnūn pilierr veya ambalaj aparatlar firmede bir ite avyıtmas međ hushāllshaffar. Konsumentler e skyldigat de atterlamma elektriska och elektroniska apparater vid sluttet av dess livslāngd till detalj- eller ändamål, offentlig uppsamlingsplats.
Detaljer fdr detta definieras vā i den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol p produkten, instruktionsmanualen eller p forpackningen indikerar att produkten innetfattas av denna beslmmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljōn och den omgivning.

Teknisks īpatnības:
Subvūferis (5 W RMS)
Satelīti (2x3 W RMS)
Satelīti (2x3 W RMS)
Izbaiss jaudas: 11 W RMS
Subvūferis: 50–150 Hz
Satelīti: 150–2000 Hz
Kulānām īpatnības:
Ūrūni yalnzica kullāmmā amacina uygun bir Źekilde kullāmm.
Ūrūni sevīyanatm sifirān atlındakā sīckāllkildāra uyplāmsā devēdamūn, ūrūn ĉalģinātānān ūnce 3 sāt sūreyle lik bir ortamda (+16–25°C veya 60–77°F) muhafaza edilmelidir.
Ūrūni ūnce sūreyle kullāmmayacakasın kapalı tutunuz.
Ūrūni, ūrūnūn mehānisi hasarına sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basıncaızdan uzak tutun.
Mekanik hasar garantii kapsamında deĒildir.
Ūrūn sūkkū parĉamdan bākmayā deĒildir edilmelir parĉamdan bākmayacaktır.
Yaşadıkā ĉoĉukların ulaşmayacakasın yerde muhafaza edilmelidir.

Ūrūni ūnce sūreyle kullāmmayacakasın kapalı tutunuz.
Ūrūni, ūrūnūn mehānisi hasarına sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basıncaızdan uzak tutun.
Mekanik hasar garantii kapsamında deĒildir.
Ūrūn sūkkū parĉamdan bākmayā deĒildir edilmelir parĉamdan bākmayacaktır.
Yaşadıkā ĉoĉukların ulaşmayacakasın yerde muhafaza edilmelidir.

Ūrūni nemli, buharlı ve benzeri uyuşucularla ortamlarda tavşiyse edilmek saçıklıklarda veya uyuşucularla kullāmmā (şleřtim klavuzuna bakınız).
Görsel hasar durumunda ūrūnū kullāmmayın. Ūrūn geyre görūlür Źekilde hasarlı ise ūrūnū kullāmmayın.
Ūrūni endüstriyel, medikal veya ūretim amadānyllı kullāmmayın.
Ūrūni aliken sağlam oluđudugan ve ūrūn iĉinde geyreĉe parĉa olmuđidgan emim olun.
Ūretim tarih: ambalaja bakınız.
Buzolan bir parĉamı bakımı veya yenisyle deĒiltirilmesi gerektiğinde bayıye ya da yetkili Defender hizmet merkezine bařurun.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
İmalatyeri ĉin.

UKR АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Інструкція
Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Утилізація батарейок, електричного і електронного обладнання

Цей позначка на виробі, батарейках до виробу або на упаковці означає, що виріб

не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений виробі при температурі

установування.
Призначення
Акустична система - пристрій для відтворення звуку

Технічні характеристики
Сабуфер (5 Вт RMS)
Сателіти (2x3 Вт RMS)
Потужність: 11 Вт RMS
Сабуфер: 50–150 Гц
Сателіти: 150–2000 Гц

Запобіжні заходи:
Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°C, перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не вище +16° С протягом 3-х годин.
Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
Забороняйте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, які підлягають самостійному ремонту.
Не передбачений для дітей віком до 3-х років.
Можє містити дрібні деталі.
Не використовувати при температурі вище або нижче того, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої володи, а також в агресивному середовищі.

Xitoyda ishlab chiqarilgan.